

مصرف سورية المركزي CENTRAL BANK OF SYRIA



علامات الأمان لفئة ٥٠٠ ليرة سورية

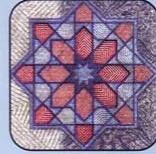
The security features
for the 500 Syrian Pounds

٥- SEE THROUGH FEATURE ميزة الرؤية عبر الورقة

LOOK FACING LIGHT أنظر الى الورقة في مواجهة الضوء
علامة على شكل نجمة تكتمل معالمها عند النظر الى الورقة عبر الضوء.

Element in the form of a star which appears in its complete form when the note is looked at through light.

عند النظر الى الورقة في مواجهة الضوء على الوجه الامامي للورقة النقدية
On the obverse of the banknote When note is exposed to transmitted light



٦- MICROPERFORATION ميزة التخريم المجهرى

LOOK FACING LIGHT أنظر الى الورقة في مواجهة الضوء
في يسار الوجه الخلفى للورقة رقم 500 مرسوم بتخريم مجهرى، كتابة عن ثقب صغيرة للغاية تظهر فقط عند النظر الى الورقة في مواجهة الضوء، فتتكون صورة رقم 500 عامودية.

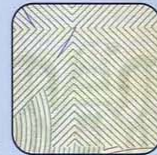
Denomination value "500" is seen when note is exposed to transmitted light.



٧- MULTICOLOR SYNTHETIC FIBERS ألياف صناعية متعددة الألوان

ألياف صناعية متعددة الألوان منتشرة على كامل الورقة النقدية تظهر عند تعريضها للأشعة فوق البنفسجية.

Multicolor synthetic fibers spread over the whole banknote appear upon exposing to UV.



٣- SECURITY THREAD (VFI) خيط الأمان

LOOK FACING LIGHT أنظر الى الورقة في مواجهة الضوء
عند النظر الى الورقة بشكل عادي يظهر جزء من الشريط المعدني في وسط الورقة. عند النظر من إحدى الزوايا تظهر مؤثرات بصرية متعددة الألوان، ومن زاوية أخرى يتحول الشريط الى لون فضي مع كتابات متكررة لرقم الفئة: " 500 SP 500 ل.س.". عند النظر الى الورقة في مواجهة الضوء ، يظهر الشريط بلون اسود على طول الورقة مع كتابات بيضاء " 500 SP 500 ل.س.".

Figure metallic band under one angle of observation demonstrates rainbow holographic effect and under other angle turns silver with repeating denomination value: " 500 SP 500 ". Light text " 500 SP 500 " on the dark band is seen when note is exposed to transmitted light.



٤- WATERMARK العلامة المائية

LOOK FACING LIGHT أنظر الى الورقة في مواجهة الضوء
شعار الجمهورية العربية السورية و رقم الفئة يظهران عند النظر الى الورقة في مواجهة الضوء.

Coat of Arms of the Syrian Arab Republic and denomination value when note is exposed to transmitted light.



أبعاد الورقة: ١٥٠ x ٦٥ ملم
Banknote dimensions: 150 x 65 mm

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول الورقة النقدية وعلامات الأمان من مصرف سورية المركزي على العنوان التالي:

مصرف سورية المركزي
ساحة التجريدة المغربية
دمشق - سورية
صندوق بريد: ٢٢٥٤ دمشق

الموقع الإلكتروني: www.bcs.gov.sy



Full information on a banknote and security features can be obtained in the Central Bank of Syria at:

CENTRAL BANK OF SYRIA
AL-TAJRIDA AL-MUGHRABIA SQUARE
DAMASCUS - SYRIA
P.O. BOX 2254 DAMASCUS
WEBSITE: www.bcs.gov.sy

THE PICTURES: الصور:

دار الاوبرا.
النوطة الموسيقية الاولى.

OPERA HOUSE.
OLDEST MUSICAL NOTE.

SIGNATURES: التوقيعات:

توقيع السيد رئيس مجلس الوزراء الدكتور وائل الحلقي - توقيع
السيد حاكم مصرف سورية المركزي الدكتور أديب ميالة.

Signature of the Prime Minister H.E. Dr. Wael Al Haiqi - signature of the Governor
of the Central Bank of Syria H.E. Dr. Adib Mayaleh.

SERIAL NUMBERS: الأرقام التسلسلية:

رقم عامودي باللغة العربية ورقم أفقي باللغة الانكليزية.

One vertical serial number in Arabic, and one horizontal serial number in English.

PHRASES: العبارات المدونة:

مصرف سورية المركزي
خمس مئة ليرة سورية

CENTRAL BANK OF SYRIA
FIVE HUNDRED SYRIAN POUNDS

DATE OF ISSUE: سنة الإصدار:

١٤٣٤ هـ - ٢٠١٣ م.

Hijri 1434, Gregorian 2013.

PUBLIC SECURITY FEATURES

TILT, FEEL & LOOK FACING LIGHT

علامات الأمان لعامة الناس

المس، الومي، وانظر في مواجهة الضوء



1 - TACTILE FEATURES

١ - علامات بارزة

FEEL

المس وتحسس الورقة

في الوجه الامامي، علامات بارزة تضيء على الورقة خشونة مميزة
(من بينها: رقم الفنة، النقوش، التوقيع، علامة للمكفوفين).

High Relief print (denomination value, inscription, signatures, mark for visually
impaired people).



2 - OPTICALLY VARIABLE SECURITY FEATURE LATENT IMAGE FEATURE

٢ - النجمة المتغيرة اللون ميزة الصورة الكامنة

TILT

الومي الورقة

علامة بشكل نجمة في اسفل يسار الورقة تظهر بلون موحد عند النظر
إلى الورقة بشكل مباشر. يظهر رقم الفنة داخل النجمة بألوان متعددة
عندما تلمس الورقة.

في الوجه الخلفي، علامة بشكل مربعات في اسفل يمين الورقة. تتغير
ألوان المربعات عندما تلمس الورقة.

On evenly printed unified area on the obverse of the note the denomination value
is being shown when tilted. Each number of denomination value has its own color.
Color of each number and field around it is being changed when turning the note.
On the reverse of the note the colors of the squares are being changed when
tilted and turned.

